

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xfximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

San'ab'enal Sti' Chonhab' Chuj
Sai' ,teo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotachil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palí' cuintia.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, **CERTIFICA:** HABER TENIDO A LA VISTA EL ACTA No.06-2024 DEL LIBRO DE ACTAS DE SESIONES EXTRAORDINARIAS DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA QUE INCORPORA EL ACTA NOTARIAL DE FECHA TRECE DE SEPTIEMBRE DEL AÑO 2024 AUTORIZADO POR EL NOTARIO ANACLETO FIDEL COYOY GÓMEZ, QUE CONTIENE LA CELEBRACIÓN DE LA SEXTA SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA DE FECHA TRECE DE SEPTIEMBRE DEL AÑO 2024, DICHA ACTA NOTARIAL ESTÁ INCORPORADA ENTRE LAS HOJAS CON FOLIO No.002852 Y FOLIO No.002853 DEL LIBRO DE ACTAS DE SESIONES EXTRAORDINARIAS DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ALMG, INMERSO EN SU PARTE CONDUSCENTE SE COPIA EL ACUERDO No. 23-2024 EN EL PUNTO UNICO ESTABLECE LO SIGUIENTE:-----

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 23-2024

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

127

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tnamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán, Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Shi' Chonhab' Chuj
Sar' teo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Quintana Roo.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'al
Tecitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

CONSIDERANDO:

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignando recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veinticuatro.

CONSIDERANDO:

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. Df No. 310-2024, de fecha 08 de agosto 2024, suscrito por la Director Financiero y Of. Planificación No. 115-2024, de fecha 09 de agosto 2024, suscrito por el Jefe de Planificación, Dictamen Presupuestario 15-2024 de fecha 06 de agosto 2024, suscrito por la Jefe

.....Kqaraylj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xfximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakp'enal Sti' Chonhab' Chuj
Sar. Iteotlán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ital T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palir. Cuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

de Presupuesto y Dictamen Técnico de Planificación No. 013-2024, de fecha nueve de agosto 2024, suscrito por el Jefe de Planificación.

POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

ACUERDA:

ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS. Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veinticuatro, por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

.....Kqarayij unimarlsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' itaq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

125

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sa'nb'enal Sti' Chonhab' Chuj
Sa'nteo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Palenque, Quintana Roo.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA											
GUATEMALA											
TRASLADO DE ASIGNACIONES											
EJERCICIO 2024											
ENTIDAD 11200084											
Dependencia Sede Central: Unidad de Inventarios											Pda. 1
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	GEOGRÁFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	DEBITO
01	00	000	001	000	029	0101	12	000-001-0001	3736	Otras remuneraciones de personal temporal	8,932.00
Total											8,932.00
JUSTIFICACIÓN: Se debita del renglón presupuestario 029 personal por contrato, por no haber contratado a 2 personas autorizadas para la Unidad de inventarios a partir del mes de mayo de 2024.											
HACIA:											
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	195	0101	12	000-001-0001	3736	Impuestos, derechos y tasas	1,066.00
01	00	000	001	000	122	0101	12	000-001-0001	3736	Impresión, encuadernación y reproducción	7,866.00
Total											8,932.00
JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto a la Unidad de inventario para pago de impuesto, debido a la necesidad de habilitar 4 Libros con 1900 Tarjetas de responsabilidad de Control de Activos Fijos y Bienes Fungibles y para el pago de impresión de 1900 Tarjetas de responsabilidad de Control de Activos Fijos y Bienes Fungibles											

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

12u

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3º. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'i Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'
Jocotán, Chiquimula.

Sa'ab'nal Shi' Chonhab' Chuj
Sateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokl'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jucaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ial T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palenque, Quintana Roo.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'ujil Tinaamitaa'
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA											
GUATEMALA											
TRASLADO DE ASIGNACIONES											
EJERCICIO 2024											
ENTIDAD 11200064											
Pda. 2											
Dependencia Sede Central: Unidad de Servicios Generales											
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	GEOGRÁFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	DEBITO
01	00	000	001	000	191	0101	11	000-001-0001	3736	Primas y gastos de seguros y fianzas	15,190.00
01	00	000	001	000	289	0101	11	000-001-0001	3736	Otros productos metálicos	210.00
										Total	15,400.00
JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto por saldos no ejecutados derivado a que se gasto menos de lo estimado.											
HACIA:											
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	261	0101	11	000-001-0001	3736	Elementos y compuestos químicos	875.00
01	00	000	001	000	268	0101	11	000-001-0001	3736	Productos plásticos, nylon, nil y P.V.C	2,212.00
01	00	000	001	000	292	0101	11	000-001-0001	3736	Productos sanitarios, de limpieza y de uso personal	12,313.00
										Total	15,400.00
JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la compra de materiales y suministros de limpieza que serán de utilidad para mantener limpias las instalaciones de sede central de la ALMG: Desinfectante, detergente, escobas, bolsas de basura, toallas para trapear, limpia muebles, cloro, paño limpiador, jabón lavatrastos, esponjas lavatrastos y cera para piso.											
ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA											
GUATEMALA											
TRASLADO DE ASIGNACIONES											
EJERCICIO 2024											
ENTIDAD 11200084											
Pda. 3											
Dependencia Sede Central: Departamento de Soporte Técnico											
Unidad de Servicios Generales											
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	GEOGRÁFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	DEBITO
01	00	000	001	000	022	0101	11	000-001-0001	3736	Personal por contrato	136,655.00
01	00	000	001	000	026	0101	11	000-001-0001	3736	Complemento por calidad profesional al personal temporal	4,875.00
01	00	000	001	000	027	0101	11	000-001-0001	3736	Complemento específicos al personal temporal	27,036.00
01	00	000	001	000	051	0101	11	000-001-0001	3736	Aporte patronal al igss	14,617.00
01	00	000	001	000	071	0101	11	000-001-0001	3736	Aguinaldo	11,824.00
01	00	000	001	000	072	0101	11	000-001-0001	3736	Bonificación anual (bono 14)	11,824.00
01	00	000	001	000	073	0101	11	000-001-0001	3736	Bono vacacional	2,625.00
										Total	209,456.00
JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto de las plazas vacantes de la Dirección Administrativa al mes de julio, dichas plazas estan bajo el renglón 022. Asistente Administrativo, Secretaria de la Dirección Administrativa, Auxiliar de Recursos Humanos, Jefe de Soporte Técnico y Conserje Sede Central.											

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

San'kb'enal Shi' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xold'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzaj, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popth'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ital T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palí, Cuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaa! Tz'ilj
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaa!
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtzilj'b'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	291	0101	11	000-001-0001	3736	Útiles de oficina	75.00
01	00	000	001	000	267	0101	11	000-001-0001	3736	Tintes, pinturas y colorantes	29,925.00
01	00	000	001	000	111	0101	11	000-001-0001	3736	Energía eléctrica	54,000.00
01	00	000	001	000	112	0101	11	000-001-0001	3736	Agua	15,550.00
01	00	000	001	000	115	0101	11	000-001-0001	3736	Extracción de basura y destrucción de desechos sólidos	2,895.00
01	00	000	001	000	162	0101	11	000-001-0001	3736	Mantenimiento y reparación de equipo de oficina	3,800.00
01	00	000	001	000	211	0101	11	000-001-0001	3736	Alimentos para personas	9,600.00
01	00	000	001	000	243	0101	11	000-001-0001	3736	Productos de papel o cartón	7,500.00
01	00	000	001	000	253	0101	11	000-001-0001	3736	Llantas y neumáticos	10,400.00
01	00	000	001	000	254	0101	11	000-001-0001	3736	Artículos de caucho	550.00
01	00	000	001	000	268	0101	11	000-001-0001	3736	Productos plásticos, nylon, vinil y P.V.C.	1,675.00
01	00	000	001	000	292	0101	11	000-001-0001	3736	Productos sanitarios, de limpieza y de uso personal	4,550.00
01	00	000	001	000	297	0101	11	000-001-0001	3736	Materiales, productos y accesorios eléctricos, cableado estructurado de redes informáticas y telefónicas	3,750.00
01	00	000	001	000	298	0101	11	000-001-0001	3736	Accesorios y repuestos en general	36,036.00
01	00	000	001	000	299	0101	11	000-001-0001	3736	Otros materiales y suministros	175.00
01	00	000	001	000	329	0101	11	000-001-0001	3736	Otros maquinarios y equipos	6,355.00
01	00	000	001	000	165	0101	11	000-001-0001	3736	Mantenimiento y reparación de medios de transporte	18,900.00
01	00	000	001	000	262	0101	11	000-001-0001	3736	Combustibles y lubricantes	3,120.00
01	00	000	001	000	283	0101	11	000-001-0001	3736	Productos de metal y sus aleaciones	1,000.00
										Total	209,456.00

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la compra de tóner y tintas para uso de impresiones del personal de sede central, servicios básicos (luz, agua, extracción de basura), materiales y suministros que servirán para tener en buenas condiciones las instalaciones de sede central de la ALMG, mantenimiento y reparación de equipo de oficina de sede central, compra de agua pura y de microondas para uso de la sede central de la ALMG



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
GUATEMALA
TRASLADO DE ASIGNACIONES
EJERCICIO 2024
ENTIDAD 11200084

Pda. 4

Dependencia Sede Central: Unidad de Almacén

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	DEBITO
01	00	000	001	000	211	0101	12	000-001-0001	3736	Alimentos para personas	769.50
01	00	000	001	000	241	0101	12	000-001-0001	3736	Papel de escritorio	1,450.70
01	00	000	001	000	291	0101	12	000-001-0001	3736	Útiles de oficina	1,072.80
										Total	3,293.00

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto de economías obtenidas después de la ejecución programada.

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	241	0101	12	000-001-0001	3736	Papel de escritorio	1,200.00
01	00	000	001	000	243	0101	12	000-001-0001	3736	Productos de papel o cartón	500.00
01	00	000	001	000	291	0101	12	000-001-0001	3736	Útiles de oficina	1,498.00
01	00	000	001	000	297	0101	12	000-001-0001	3736	Materiales, productos y accesorios eléctricos, cableado estructurado de redes informáticas y telefónicas	95.00
										Total	3,293.00

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la adquisición de regleta, foliadoras, clip, fastener, bolígrafos, resmas de papel bond para abastecer a las diferentes dependencias de la sede central y separadores de colores.

.....Kqarayilj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'feem Achl
Rabinal, Baja Verapaz.

Snachil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán, Huehuetenango.

Kmon Xximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jacotán, Chiquimula.

Sama'kb'enal Sil' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ital T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Pajún, Quiché.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tz'ilj
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tecitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Itzilj'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES

PRESUPUESTARIAS. Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veinticuatro, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el artículo uno del presente acuerdo.

ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL. El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil cuatro.

ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN. Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Recursos Humanos, Dirección de Lingüística y Comunicación y Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

ARTICULO 5. VIGENCIA. El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente después de su aprobación.

Dado en la ciudad de Guatemala, el 13 de septiembre de 2024.

COMUNÍQUESE

CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chachit'eko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jacotán, Chiquimula.

Sap'akb'enal Si' Chonhab' Chuj
Sacateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palí, Cuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tlnaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Aparece una firma ilegible y se lee Manuel Raxuleú Ambrocio, Secretario de Junta Directiva Consejo Superior ALMG. -----

Y para los usos correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente certificación, en ocho hojas de papel bond tamaño carta con el membrete de la Institución, en la ciudad de Guatemala a los trece días del mes de septiembre del año dos mil veinticuatro.

Lic. Manuel Raxuleú Ambrocio
Secretario Junta Directiva Consejo Superior
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala



.....Kqarayitj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3^{ra}. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



RESOLUCIÓN INSTITUCIONAL No. 052-2024

APROBACIÓN DE LA DÉCIMA SEXTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2024
DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
Guatemala, veinticinco de septiembre del año dos mil veinticuatro.

CONSIDERANDO

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos, obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República de Guatemala, en materia de su competencia.

CONSIDERANDO

Que el Acuerdo Número Veinte guiones Dos Mil Veintiuno (No. 20-2021) del Consejo Superior de la ALMG, aprobado el veintiséis de octubre de dos mil veintiuno, Acuerda: Normar el Proceso de Modificaciones Presupuestarias de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

CONSIDERANDO

Que la Dirección de Lingüística y Comunicación, a través del oficio DLC No. 747-2024 de fecha 20 de septiembre de dos mil veinticuatro, solicitó la aprobación de la **Aprobación de la décima sexta modificación presupuestaria al POA 2024, por un monto de Q.2,750.00**, por lo que, en el oficio antes indicado se describe lo siguiente: "... con base al Of. Planificación No. 157-2024, de fecha 19 de septiembre suscrito por el Jefe de Planificación y Of. DF No. 357-2024, de fecha 17 de septiembre de 2024, suscrito por la Director Financiero; de manera atenta solicito sus buenos oficios para la **Aprobación de la décima sexta modificación presupuestaria al POA 2024, por un monto de Q.2,750.00...**"

CONSIDERANDO

Que el Presidente de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, es el funcionario de más alta jerarquía de la entidad, y que con fundamento en el artículo 2. Del acuerdo 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala de la aprobación de las modificaciones presupuestarias debe ser a través de Resolución del Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior, cuando se generen bajo las modalidades siguientes: "a) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre subprogramas de un mismo programa o entre actividades específicas de un mismo programa o subprograma; b) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre grupos no controlados de programas o categoría equivalente, subprograma o proyecto; c) Cuando las transferencias ocurran entre renglones no controlados del mismo grupo de gasto del programa, o categoría equivalente, subprograma o proyecto; d) Otras que sean de la misma categoría".

.....Kqaraylj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Como la calidad necesaria para la promoción y desarrollo de las lenguas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3^{ra}. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



CONSIDERANDO:

Que el Departamento de Planificación de la ALMG emitió el Dictamen Técnico Planificación No. 016-2024, de fecha 19 de septiembre de 2024, que en su apartado de Análisis Técnico indica: "El Departamento de Planificación, ha revisado y analizado el expediente presentado por el Departamento de Recursos Humanos de la Dirección Administrativa de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, donde se acredita presupuesto para el pago del aporte de clases pasivas del Señor: DAVID RAMIRO TIRADO ROMERO, Coordinador de Programa de la Comunidad Lingüística Mam, en cumplimiento a la Resolución No. DPC-ANA-2024-9716, Expediente No. 2024-97710, Oficina Nacional de Servicio Civil ONSEC de fecha 14 de junio del 2024. En virtud de lo anterior; **Dictamina Procedente la 10^a Sexta Modificación Presupuestaria al Plan Operativo Anual 2024, para el ejercicio fiscal vigente, con un monto presupuestario de: (Q. 2,750.00).**

CONSIDERANDO:

Que la Dirección Financiera, asimismo emitió el Dictamen Presupuestario 18-2024 de fecha 13 de septiembre de 2024, que en su apartado de DICTAMEN indica lo siguiente: "**El Departamento de Presupuesto, después de realizar el análisis correspondiente, dictamina Favorable la presente modificación presupuestaria, al Presupuesto de Ingresos y Egresos del ejercicio fiscal dos mil veinticuatro.**"

POR TANTO:

Esta Presidencia con fundamento en el Artículo 238, inciso b) y 240 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículo 41, inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto; Artículo 44 del Acuerdo Gubernativo No. 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto; y el artículo 2 del Acuerdo No. 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala; Acuerdo No. 42-2022, en el cual el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, aprueba "El presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala para el Ejercicio Fiscal 2023".

RESUELVE

- I. Con base a lo considerado y en el ejercicio de las facultades que me confiere el artículo 2. Del acuerdo 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y demás leyes vigentes, **SE APRUEBA La DÉCIMA SEXTA MODIFICACIÓN** Presupuestaria correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veinticuatro por la cantidad de **DOS MIL SETECIENTOS CINCUENTA QUETZALES EXACTOS (Q. 2,750.00)**, para los casos descritos en los considerandos de la presente resolución, de acuerdo con el cuadro de traslado de asignaciones siguiente:

.....Kqaraylj unimarisaxik ri qano'jib'al uxuqe' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

amit Ch'a'leem Achi
binal, Baja Verapaz

aahil Kuyu T'ie Konob' Akateko
n Miguel Acatlón,
Huehuetenango.

san Xkimb'il Te'j Yol Awakateko
juacatlón, Huehuetenango.

ib'il Yol Ch'ach'ileko
juacatlón, Huehuetenango.

awil y Opaner Ch'ach'
eatlón, Chiquimula.

makb'enal It' Ch'ach'ob' Chuj
in Molel ixatlón, Huehuetenango.

ajil Xok'an Itza'
in José, Petén.

Jleb'al Yol al K'uy Kumam Itz'
in Juan Cotzal, Quiché.

onhob' Ab'xub'al Poph'
icatlén, Huehuetenango.

aqchikel Ch'olch'
epán Guatemala
hmatenango.

ic' ayab' Ch'olch'
infactur del Quiché, Quiché.

utb'il Yol Mam
in Pedro Sacatepéquez,
in Marcos.

yolchil Much'at T'an Mopan
in Luis, Petén.

aqom Lok'q'orb'al
alin, Escuintla.

aqomch' Molaab'
acil, Alta Verapaz.

konob'al It'e'j Q'anjob'al
anta Eutalia, Huehuetenango.

molamil Aatinob'al Maay
l'eqchi'
labán, Alta Verapaz.

amoon Tujat Tz'ij
acapulac, Quiché.

Cholb'al Yol al Sipakapense
ipacapa, San Marcos.

l'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
ecatlón, Huehuetenango.

z'ulujil Tinsamitaal
ian Pedro La Laguna, Sololá.

Aloj'ib're Jib'ib'al Aj Tz'unun Kaab'
ian Miguel Uspantán, Quiché.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL
3^{ra} calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
GUATEMALA
TRASLADO DE ASIGNACIONES
EJERCICIO 2024
ENTIDAD 11200064

Dependencia Sede Central DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA

TRANSFERIR DESDE:										No. 1	
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	GEOGRAFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	DEBITO
01	00	000	001	000	055	0101	11	000-001-0001	3736	Aporte para clases pasivas	2,750.00
										Total	2,750.00

JUSTIFICACIÓN: Se debita saldos presupuestarios determinados del renglón 055 de sede central para el pago del aporte de clases pasivas del señor David Ramiro Tirado Romero en cumplimiento a la Resolución No. DPC-ANA-2024-9716 Expediente No. 2024-97710 de la Oficina Nacional de Servicio Civil -ONSEC- de fecha 14 de junio del 2024. En la que se indica que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala deberá contribuir en concepto de cuota patronal no menor del 10% sobre los salarios devengados del peticionario (David Ramiro Tirado Romero).

HACIA:											
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	GEOGRAFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	055	1202	11	000-001-0001	5446	Aporte para clases pasivas	2,750.00
										Total	2,750.00

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para el pago del aporte de clases pasivas del señor David Ramiro Tirado Romero, Coordinador de Programas de la Comunidad Lingüística Mam, en cumplimiento a la Resolución No. DPC-ANA-2024-9716 Expediente No. 2024-97710 de la Oficina Nacional de Servicio Civil -ONSEC- de fecha 14 de junio del 2024.

NOTIF/QUESE



Froilán Odilón Caat Acaljá
Presidente
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Cc/Archivo

.....Kqarayilj unmarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij. (Idioma K'iche')
Somos la entidad rectora para la nominación y el control de los idiomas Mayas.